

# Zoup zouzoup su li spiria

Zoup zouzoup su li spiria  
Djambe di bwès n'a pont d'oucha  
Vosse tchivau n'a pont d'awin.ne  
I 'nn' aurè à l' aute samwin.ne  
Avou l' cia do capitin.ne  
I nn' a tant mougnî  
Qu'i nn' a lèyî qu'on p'tit fistu  
Po choflé au trô do cu  
Da Christian !

*Traduction :*

Zoup zouzoup sur le coup-de-pied  
Jambe de bois n'a pas d'os  
Votre cheval n'a pas d'avoine  
Il en aura une autre semaine  
Avec celui du capitaine  
Il en a tant mangé  
Qu'il n'en a laissé qu'un petit fétu  
Pour souffler dans le derrière  
De... (prénom de l'enfant que  
l'on fait sauter)

*Collectée auprès de Paula Alexandre-Dubois, originaire de Pondrome,  
par Françoise Lempereur en 1978.  
Paroles, traduction et informations : "Enfantines et chansons de jeux",  
F. Lempereur et R. Pinon, Musée de la Vie Wallonne, 1979.  
(www.projet-melchior.be)*